

(前美駐蘇大使布列提原著) 余兆麒博士譯

因爲在那時候，農民構成俄國人口的絕大多數，所以多數俄國人便成農奴了。在一八六壹年三月三日以前，他們未被解放離開此種奴隸制的狀態。這日子是在林肯作第一次就任演講以前的。所以有二百八十個年頭。（比較從殖民維珍尼亞起至林肯就任這期間還久點）。俄國人民大多數是生活在一種比美洲黑奴好得不多，而常在更壞的條件底下。

這是可怖的伊凡。使其小小的莫斯科維國的俄羅斯人去開始征服事業。成爲地球面積六分之一地方的統治者。在過去四百年間。俄羅斯人征服了壹百六十八個不同的民族與部落。壹九三五年蘇聯發行一種以一百六十五種文字與方言寫成的初等學校教科書。

一五五二年，伊凡從韃靼可汗手中奪取卡贊。一五五四年佔取阿斯特拉克汗，從此窩爾加河便第一次成為俄國的河流。接着他征服在加河與卡馬河間芬蘭人與韃靼人的部落。一五八〇年哥薩克葉爾馬率領大約八百人的軍隊進入西伯利亞。在托波爾斯克區域中佔領了庫撒姆汗的領土。六十年以後，一些俄人到達阿穆爾河與太平洋。（未完）

南京十一日電。外交部長王世杰。日昨出席政務會議。向大會詳細報

告。政府向英國交涉九龍事件情形。謂政府對於收回九龍城行政權。已下最大決心。英外相比雲。向我提出關於九龍之通牒。我外部覆書。已由駐英大使張天爵轉遞。中國政府希望早日以公正方法解決此事。并希望英方亦能以公正態度。認識迅速解決此事。乃必須之義務。

南京十二日電・據可靠方面報稱・國府主席蔣介石爲加強對共軍作戰

・已與高級將領密議。改變作戰計劃。并授權國防部長白崇禧將軍按照預定詳細辦法。依時間表進行。在蔣氏未赴牯嶺以前。彼已決計增援華中及西北剿匪司令部。分任顧祝同將軍及張治中將軍為主任。馮氏已奉命準於是星期內返新疆迪化宣誓就職。整個戰事形勢。或將因此轉好。

俄京莫斯科十二日聯合社電。蘇俄政府爲答覆美國最近披露戰前蘇俄

與德國訂立之密約，圖將波蘭瓜分，及進攻英法之陰謀。蘇俄是日作第貳次反攻控告英法兩國，宣露俄軍搜獲德國外交部之第貳批秘密文件，該等文件，是英法兩國與德國所訂立之不侵犯條約。英法兩國將捷克出賣以討好德國，圖用德國爲工具計劃，聯合以圍困蘇俄，但德國卒爲英法之所利誘云。

美國紐約十一日合衆社電。聯盟國農務糧食機構。昨日發出報告。指

明聯照國貯藏之糧食，被老鼠、昆蟲及其他蟲菌損傷之數字，及如何可防止及減少此種損失。據農務糧食機構之報告，謂一九四七年之白米及麥穀，被蟲鼠損害者，共三千三百萬噸，足夠供給一萬萬五千萬人一年之食用云。

英京倫敦十一日加拿大社電·據

間權威方面消息：有卅七個英國貿易聯合會，聯同反對勞工政府之冰結工人薪金政策。該等工會聯合一致，要求政府增加該等工會會員三百萬名之工金。據觀察家宣稱，英政府之勞工與財政問題，現時實甚嚴重，英國各工會首領，將於今晚會晤英首相阿特里及各英內閣大臣，商談勞工之問題。又據英政府發言人宣稱，英政府圖挽救財政之瀕危，欲施行冰結工人薪金，但須得英勞工會之擁護方能進行，否則，英國之財政，或將於今年七月間崩潰云。

雪梨十一日合衆社電。澳洲股票

日猛烈跌價。即以優等股票一部計算，損失已達數十萬鎊。跌價最大者爲工業股票，其餘亦有相當低落。據經紀中人言，股票跌價之主因，係由於美國數日來發生食物尤其五穀大跌價。結果影響澳洲市場，亦隨之淡落云。

重慶廣播訊・牯嶺消息・蔣介石

牯嶺後。未嘗接見賓客。昨晨用膳後。與其夫人在牯嶺官邸附迎散步。半小時云。

▲美金四拾一元

重慶廣播訊。上海拾日電。關於民間首飾金製品買賣問題。據金融管理局消息。市金價格仍照中央銀行之黃金牌每兩合變金四拾一元。召加營業費用百分之四拾。合法利潤百分之二十。按目前情形。每兩合法幣八百六十萬元。

亞拉哈巴十二日合衆社電 廿四

灰。是晨九時由專車運抵亞拉哈巴
薩拉斯屈底河會合點。由其子籃
斯甘地撒入河水。由亞拉哈巴至河
畔。沿途人山人海。向甘地作最後

相尼赫魯 中央政府諸部長。各

合省長。地方政府人員。尼赫魯向衆演講。據云。甘地之旅程已完。惟印度人民之旅程則由此開始。願羣衆由此努力。向著甘地之遺訓曙光。望前猛進。

重慶廣播訊・太原九日電・閻錫

夫人徐蘭芬女士，今日因腦充血不
治逝世。享年四十八歲。

敬啟者現本堂定于三月七日午後一時舉行
第廿二週年紀念典禮統請
各埠
穎川分堂
穎川報社
暨各昆仲
孀姆姊妹
屆時踴躍
駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

秋	夜殺	血債何時了	書痴抗戰	關公月下釋貂蟬	生觀音	馬嵬坡	今古西廂之酬簡	黃金與愛情
二只	二只	二只	二只	二只	一只	一只	一只	一只
小明星	關影憐	張蕙芳	徐柳仙	白駒榮	肖麗章	關影憐	胡蝶影	梁醒波
黃鶴聲	衛少芳	朱頂珠	月兒	石燕子	鍾迎春	紫蘭女		

新德里十二日電。印度現在疫病流行。多處又發生饑荒。加爾各答上星期。有市民四百零六名。因染大花痘症斃命。比前星期增加百分之四十四。又馬特拉斯省因東北方之時令風帶來。雨水不多。冬耕失收。已成饑荒景象。災區廣闊五萬方里。據糧食部長長言。糧食缺乏情形。到年中將更見嚴重。災情之慘。估計或可比兩年前之孟加拉大饑荒。

美京華盛頓十一日合衆社電。美國參議院外交委員會。昨夜一致通過一議案。設立管理執行馬紹爾援歐復興計劃之管理人一名。年俸二萬元。該管理人之官階。將等於美國務卿或其他內閣人員。管理人以下。設顧問委員會。由十二名非軍事人員充任顧問。管理人需向國會之「監督委員會」報告。「監督委員會」由議員十四名組成。此外美

麗美司司令何治中將。是日向報紙播音台發表一千五百字宣言。謂過去數日。共產黨在南高麗暴動。是北高麗俄軍佔領區所主使。其目的欲令聯盟國委員會團相信高麗人民不願舉行全國總選舉。抑或遲到選舉資格。聞南高麗暴動一連三天。死人十七名。激烈份子運動全國總罷工。至今已告失敗。但亂事仍未止絕。

新貨源源上市

新豐北瓜子	海味什貨
發財大數部	醬園茶葉
女繡花拖鞋	丸散藥材
新鴛鴦魚干	罐頭食品
正九龍吊片	種類太多
新靚生土尤	恕難盡錄
各種臘咸魚	偷蒙光顧
各種油浸咸魚	幸留意焉
各種一百磅庄	

靚絲苗米發行

本號專辦中西藥材膏丹丸散化梳香品花旗參等最近又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡衫短褲雨衣內衣睡衣說衫及皮靴袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎

代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回

△價錢▽每副拾五元如再買葯水大樽五元七毫五 細樽三元壹毫五

丸散目錄函索即寄

電話 M.A. 0885

本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

即日放影

「著名銀幕」

「電影好戲」

兼映歐戰時事畫片

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

UDI UNITED DISTILLERS LIMITED

特等靚參	甲等靚參	乙等靚參	丁等參比	戊等參鬚
每磅拾九元五毫	每磅拾七元五毫	每磅拾五元五毫	每磅九元五毫	每磅四元
磅	磅	磅	磅	磅

購取數量

價目

外埠僑胞光顧不用寄銀不用寫信但將此告
白剪出欲取某等參在其下填明磅數及填明
中英文姓名地址寄來本藥房定快速寄上
由○○○交易

雲哥華五州大藥房司理

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

五十庄濟衆水	每盒	五元
四錢庄白樹油	每打	三元
一錢庄如意油	每打	三元
大樽鉄打藥酒	每樽	壹元
小號鉄打藥酒	每樽五毫半	
大號龍腦油	每盅	七毫
二號龍腦油	每盅	四毫
大樽肚痛藥水	每樽	六毫
中樽肚痛藥水	每樽三毫半	
大號綠色濕毒水	每樽七毫五	
小號綠色濕毒水	每樽	四毫
大號奇異藥水	每樽	壹元
中號奇異藥水	每樽	六毫
小號奇異藥水	每樽二毫半	
止痛退熱必靈丹	每打	壹元
止咳藥薑	每盒三毫五	
殺蠨藥粉	每打	四元
生肌拔毒藥膏	每盅	壹元

IMPORTERS AND EXPORTERS
251 E. Georgia St. Vancouver, B.C.
電話 TATLOW 2036

大加總代理

六安沙樽庄 每箱二打
一磅鉄罐庄 每箱四十八罐
二磅鉄罐庄 每箱廿罐
廿五磅罐庄

品質優良，裝潢華麗

新辦到大幫美國蔗糖

金廚味粉。純潔雪白。
味道清甜。成分特高。
比較行貨。減少用度。
餐館用廿五磅鉄罐庄。
價格尤為低廉。

各埠
聘代理
利權從優

本廠裝置新式機器
 更用上等材料最新
 方法配製
 廣東蛋麵 新鮮蛋麵
 油炸蛋麵 適合寄埠
 全雞蛋麵 特等蛋麵
 蝦子蛋麵 美味適口
 一磅盒裝 每箱卅盒
 五磅包裝 每箱五磅
 物美價廉 零售批發
 一律歡迎

MARS HARDWARE
564 Fisguard St. Phone B-3821
VICTORIA, B. C.

本行新張
物品優良
電器農具
鋼鐵堅強
玻璃磁器
碗碟壺觥
花紙色料
艷麗非常
兒童玩具
引興深長
僑胞惠顧
樂意相將

Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

診所 MARINE 2053
上午十時，至十二時
下午二時，至五時
住宅 WEST 1489 L-1

92 Pender St. E. PA. 8613
Vancouver, B.C. Canada

跌打金耳還草正牌胆花旗參海狗鞭等發客
 本堂專辦環球中西藥料化妝品香燭齒陳
 參茸三鞭補腎丸 每樽壹元七毛五
 跌打散瘀止痛藥水 每樽 壹元五
 萬應拔毒生肌膏 小樽七毛五 每盒壹元七毛五
 萬應掃毒藥片 每樽 四元 每盒壹元七毛五
 萬應濕毒止癢膏 每盒壹元七毛五
 大便秘血丸 每樽 壹元
 代理美國美華堂參茸補藥汁
 大樽七元 小樽五元
 以上諸貨貴客光顧郵費自理

79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到唐山貨

九龍吊片	南華草菰	北江冬菰	南乳
四川雲耳	三邊付竹	靚新金菜	蝦醬
淨絲燕窩	天等豈鼓	王老吉茶	冲菜
源吉林茶	甘露茶	三牙或	茶瓜
白花生	白鹼水	糯米粉	粘米粉
白瓜干	蘇合丸	理中丸	如意油
萬象水	萬金油	木耳	鄧麵

來貨無多 購請從速

◎新誠棧 Pacific 5845

100

專家 鏡眼較兼 驗眼
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg.
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 Pacific 3829

34 B 旅 發

行缸瓦銀器及玻璃器具
及館及館用具
uscombe & Co. Ltd
2 Water St. Vancouver, B.C.

VANCOUVER B.C.
Phone—PA. 4556

本公司修整各種車輛
機器工作俱能保證
有自管新客車出賃
夜營業顧客定車請生
由電話通知

本報

此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
 濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
 每樽壹元 及二元五毫
 胃藥水 [Leland's Kidney Tonic]
 每樽壹元 及二元五毫
 藥單小心配合
 浣菲林及晒相
 緬夾佐瀚銜懷亞德藥房啓
 接製笠巴(圖章)

栢架
「和打
起每
各種
5816

51 黃金色每枝十八元・白色十五元
 英文「相架」各種筆每枝由三元半
 副由五元起
 原子筆每枝由壹元壹毛半起

廣珍金器鐘鏢鋪發售

KWONG CHIN HO CO.
 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

情情情情情

凡精製
蛋，易法
之立奏主

腎兩虧 夜便夢滑，腰痛膝軟，陰虛
淺難嗣，氣虛血弱，寒咳久濁等症。
奇效。諸君欲求康健，請留意焉。

暑性 秋收冬又降了

○可畏的寒寒又生了。○患氣虛血弱、骨瘦精枯的
於陰寒的時候，不是常常覺得手足甚冷、夢滑陽痿
陰痿不舉嗎？○這的病，雖然手足甚冷，但手足
以發熱及身暖。那時就悔恨已晚哩。諸君若欲防微
杜絕，請速服

(精補精) ○則這些病症，立刻一掃而清了。○

金利源 國信公司 城埠茂利號 萬育堂等號代售

台山縣公路概況

義泰公司
莊書
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三
環球畫報 藝文畫報
商人尺牘「英文漢文」均有每五毫
商人寶庫九毫
花木蘭三毛

實用商業部記壹元二毫	商人婦三毫
業外生利法八毫	銀行學一元四毫
滑稽新史四毫	天演論三毫
王陽明集四毫	情書指南四毫
白香詞譜二毫	蘇詩精華三毫
家庭百科全書八毫	
仙女外史八毫	燕雁離魂記四毫
閨房秘史三毫	文明小史壹元
碧血巾六毫	學生現形記三毫

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業
大加改良煥然一新
房舍通爽汽暖溫煖床檯
清潔水喉冷熱招待妥當
往來便捷捷簡胞駕臨
特別歡迎

◎ 噉線 PA. 5080

加屬
瑞獅旅館
LION HOTEL
316 Powell St. Vancouver, B.C.

重新廣告

本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
煖氣與熱水 隨時有應備
回國諸手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒價

喊線 MA. 6924

司理 馬磐基
薄良謹啟

片打街 舊址人余統雅全

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館
大筵小酌
上等廚師
地方雅潔
貴客光顧
雲埠著名
隨時應命
烹調巧膳
招呼真誠
無任歡迎

本館主人啓

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包

● 日常消息

麥嘉雲的好麵飽爲僑客
每日的談話資料家家戶
戶喜食此鮮香美味麵飽
偷爾嘗試一次當常思必
購買各雜貨店均有發售
請認定麥嘉雲招牌



麵粉

各種伙的

市嘜麵粉

Canadian Bakeries Ltd.

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
A. 3847 (舖材藥致倫)
錢相宜 街實天來敦倫

▲巴市維他命丸▼
能培養抵抗力壯精益
腎 Bass's Vitamin
Capsules
每百粒四元五毛

Bass 77 Stomach
Remedy
巴市胃藥能治胃部不

阿富維他命禦寒冷

維他命是你的救星

VITAMIN F

未老先衰，久咳不止，宜服阿富維他命，精力喪失，行動不安及面無血色者應立即服此丸，常時服用，延年益壽，冬天用之可抵禦寒冷，生命貴重，請君太勿過遲，每樽三元五毛

兩樽六元五毫 包郵費

雲南奇氏出品社



露髮生驗効氏奇
KAY'S HAIR LIQUID

四處中西男女來奇氏社
理頭髮者甚多，醫愈者
大不乏人，君如果脫髮
應早來診斷，奇氏生髮
露每樽壹元八角五，
大樽式元三角五包郵費
雲埠代理：就利理髮店
533 Main. St.
溫汝祥代理：廣和昌
220 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
點問頓代理：惠南藥房
10211-97th St. Edmonton

你的頭髮可以保存

天 香 醬 園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
 2131 Dundas Street
 Vancouver, B.C. HA. 3788

郭邦龔
醫師
DR. EDW. B. GUNG
E. Hastings St.; Vancouver, B.C.
所PA. 8610 住宅FA. 7741

擅醫風濕爛腳
新舊各種奇難
雜症腳筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
僑胞光顧無任

鋪
 工廠
 廠路 137 FOWELL ST.
 VANOVER, B. C.

△煤炭發售
 △快捷送到
 瑪普煤炭公司啓
 MARPOLE COAL CO.
 1001 Main St. MA. 7331

登良裝布
承括沙香醋精麻省府每區一
二元及油色裱紙餐館商店裝
飾僑胞光顧請由喊綫地址通
知快捷妥當 不受COD

廖若仙事務所

MISS ANN LEW

ACCOUNTING - INCOME TAX

706 HOLDEN BUILDING

16 E. Hastings St. MA. 9407

接理

生意數目
月結年結
填報入息
申請入籍
西文來往
如蒙托辦
快捷妥當

華新書局

中國光潤墨汁每樽——	式毛五仙
紅硃初學習字部每打——	壹元
唐人習字部每打——	六毛
抄書部每打——	壹元五毛
九宮格習字部每打——	壹元五毛
各種字格每打——	三毛
頂簿飛郵信箋每冊——	五毛
頂薄飛郵信箋每冊——	五毛
大小中國紅箋信封每百——	五毛
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛	五仙
靈驗治皮膚白病藥膏每盅——	壹元

△以上貨物寄費買者自理
 △圖書目錄印備函索即寄

陳繼堯醫師
G. H. CHAN
Physician & Surgeon

診症時間
上午十一時：至一時
下午三時：至五時
奇化街五二號

電話 HA 3570

梁魁醫務所

DR. S. W. LEUNG

430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.

PHONE HASTINGS 4961

總理男女
內外全科
醫務所
賀李威街
四三〇號
(即華人協
和教會側邊
醫住所城線
喜市定
四九六一
診症時間
每日上午十
時半至十二
時半 下午
二時至五時
星期六上午
十時至一時
夜間隨時照
上喊預約約

伊庇詩傢私製造公司

本公司專造越時傢私發行兼零沽

A.B.C. Furniture Mfg. Co.

353 E. Cordova St. Rear

Vancouver, B. C. PA. 7818

華島云大拿加
莊辦記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新華僑樓

WINE AND DANCE

雲高華

加拿大

本樓幽雅
別一洞天
大謀精酌
名副
清歌悅耳
妙舞臨風
行樂及時
尚希惠然

127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642-0455.

◎ 注意

Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏，能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎。每盅五毫，大盅壹元五

專門藥劑師 快捷妥當

外埠賜顧，郵費在內

卡路街夾加都華街屯派藥材店啟

EMPIRE DRUG STORE

Carrall & Cordova Sts.

Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店

FARMSTRONG & CO.

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.

豐富維他命
VI-SYNERAL 全備各
維他命礦質麥芽油丸
大人用・百粒五元七毫五
二百粒十元零半
老人用・百粒八元
二百粒壹十五元

恩寧坎藥房啓

新到大宗參茸補品

蛤蚧大補茶	各種藥膏
武溪大補茶	各種藥丹
正野山抄參	各種藥丸
正北高麗參	各種藥散
正北鹿茸片	各種藥水
琿春鹿尾把	各種藥油

發行零沽 價錢相宜

遷舖廣告

地址七十七號片打街東

電話：仔連五八六〇
五七八三

鐵利煙草有限公司香烟發行

榮 所 衣 裳 鋪
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
 32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
 Phone.....PA. 8425

本號專售各名廠最馳名衣服

英崙線仔縫，接續到市，定做襖衫，度尺準確，縫工精良，包滿君意

●衣裳部

最靚線仔襖衫，各號長大襖，甲巴典襖襖，各種長褲，羊毛結衫，四季內衣，馳名說衫，各款男襖女襖等等具備

●鞋部

老牌子皮鞋，皮靴，拖靴，貨物完備，自由選擇

●皮料部

各款正皮袋袋，公文皮袋，堅固鐵木箱，皮帶，銀包等，僑胞光顧極表歡迎

本公司有「古律夫」成卷包物紙並
加拿大最厚切
之「滋補麵」
紙袋發售。

◎各種麵料平沽

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

漂列地麥麵麵現
改名爲GB麥其
名雖易但該麵
包仍爲舊公司所
發賣仍爲舊人員
所製造請君購買
GB麥麵包莫論
在何處購買時時
新鮮

Ask for
GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

倫敦紙料有限公司

B. C.
 2
 以後每月二厘
 ▲澳路葯材舖▼
 喜市定夾麵街
 喜市定夾阿羅
 鐵精牛肉汁補身
 酒每罇一元
 珍珠嘜牙粉
 每三毛

COLLATERAL
E. Hastings St.

卑詩押舖廣告

當舖

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欸眼鏡
司理鄧湛隆啟
喊線仔連
二五〇壹

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

司公
PRYCE
TRAN
525
Phone MA-2
應命
司理 劉望

洪 門 信 錄

以義氣團結
以忠誠救國
義俠除奸

★ ★

THE CHINESE TIMES

The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

猛虎丸 盒五元
功能補氣生血勝過參茸，服後
力大如虎。

抗戰丸 每盒五元
抗戰丸補身、健腎、凡男界衰
弱無能作偉大丈夫者，服三粒

弟以下之丸散俱用中國地道藥材配製各藥方又是名師所傳授但我中國有其症必有其藥治之凡對症用藥不用百應否則徒費汗血金錢耳

● 斬蛇風濕丸 單治風濕藥力上通腦頂下行足膝中入臟腑骨節筋絡

司公華英
衣車杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E
Vancouver, B.C.

各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠隨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全處近僑胞惠顧希爲留意

Abbott Street
iver, B.C.

華友欲電款回家鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行

下列廣東省各城市均有郵政附
蓄銀行開設

廣州市 興寧 江門

14-00000

江門六邑僑通雜誌
 出版
 卷二
 最近新到
 新寧雜誌
 每册
 六毫

一九四八年
 法國美女牌
 裸体月份牌
 每張沽
 七毫五

紐約中美週報每册三毫五
 開平農鐘半月刊每册六毫
 東門豔史上下集合沽九毫
 洗拉帽價平工作好
 廣州市前鋒日報兩份沽二毫五

Leong Ding Bong
 328 Carrall St.
 Vancouver, B. C.
 梁定邦報局帽店
 卡路街二三八號

入金戒指三隻 金牌仔一個。共值二百五十餘元。迨至登月一日，便爲最後之期。是日老棍徒多弄手勢撒米等等之後 着婦眨眼五分鐘。誠心煎禱。然後便告功德圓滿。婦隨携回烟罐返家。迄晚。心突有所疑。雖棍徒令于三日後始可打開取回金銀。但亦不顧。迨散後。發覺所存者變了石頭。相信係于最後一日被轉換者。婦遂於翌晨往普勝坊。找尋老棍徒理論。然已失其踪跡。後往警署報案。

●宋子文

廣州訊 粵省海岸綫遼長。良好港

請撥粵漁輪卅艘

▲祖國新聞

●普慶坊又發生一宗

藉神行騙案

無知母親求神醫女

老棍巧計騙去金飾

香港訊。藉星相以弋利之騙案。頃又發生一宗。雖僅失港銀式百五十餘元。然于此可見社會上無知婦孺。仍常爲神棍所愚弄。遂其行騙。緣有居於荷理活道一五四號三樓女住客馮寬。卅四歲。家有拾三歲親生女一名。邇來月餘。疾病頻頻。雖有請醫生爲之診治。但多爲黃綠之輩。每診一貳次。又行另換醫生。以致迄未康復。馮婦旋爲無智者言。謂普慶坊有老翁看相占卦。甚爲靈驗。婦信以爲真。果於去年十二月底往訪老人。看相占卦之後。老人指其女被鬼所擾。可以金銀拜之。使其遠去。則女可無病。老人鼓其如簧之舌並謂。該等金銀。盛于一密封罐內。每日到其處放於神前。誠心跪拜。拜後應即親自携返家。如是連拜七天。即可收效。老棍如是說法。不外爲堅婦之信。婦

新發明
痢甜尿
藥水數天內全愈用藥二樽
甜尿完全消滅矣每樽三元五

最新發明
痔瘡
膏兼能治惡毒大瘡除根治痔之外兼能療癰疽疔毒各症神效專治心病失明安神安睡藥水

立止胸膈肚痛化滯化氣粉散 每樽壹元
神效紅白痢症冒凍冷腎肝緊約水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散 每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石二元五

痧症渴身困倦四肢感風霍亂吐瀉急症
瘧疾小兒疳積發熱時感胃氣鬱滯嘔吐泄瀉
瘰癧脚氣腫痛中痰 每樽壹元

爛腳注意
勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元五

千金膏男女老少四時感冒傷風萬應必效定

余毓華氏新發明
經驗神效藥

完全加政
府立案

新發明專治癩中氣痛散無論病久暫皆可
醫治定必藥到回春
量浪金丹凡在舟車之中發生暈浪吐嘔精
神不適服此丹神氣舒暢活潑誠為行旅
者有備無患
新發明反老回少丹凡染陽萎之恙對花不
舉舉而不堅失閱房之興趣急服回少丹
數天覺精神勃發妙奪造化之力功敬煙
花之場久戰而不倦矣
新發明補腦扶原丹凡有神經錯亂失其記
憶力者皆其腦部先天不足後天失調腦
其補腦丹十數筒可能轉弱為強其聰明
睿知出類而拔萃其用法註明單內
每樽三元
新製安睡丸安神定心不傷身體每樽壹元
返老回少九牛二虎功能丹 壹樽 二元
神效主治發冷丹兼能療不素食者
每盒五毫
新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛
頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳
內痛大小瘡無名種毒祛風濕粒粒痧症
每樽二元
內服外搽
新發明生髮膏
每盅三元五
白髮轉黑藥水染墨髮
每樽 二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
功效療肝膽肺藥水 每樽二元五毫
立止傷風止咳功效藥水 每樽壹元二毫
萬金膏化痰止咳口乾鼻帶傷風頭痛四時



◎各埠商店 均有代理 批發特平

生 益

油 抽 上

庄 磅 百 壹

桶 每

毫 五 員 八

牌 子 最 老 貨 式 最 好

製 法 精 良 味 可 口

Vancouver Soy Products Manufacturers

677 Fifth Ave. East Vancouver, B. C.

電話 PAcific 5845

▲價目表▼

原抽油 一百磅每桶 二拾一元三毛八

雙老頭抽油 一百磅每桶 二拾一元三毛八

老頭抽油 一百磅每桶 十九元四毛

上抽油 一百磅每桶 十八元五毛

五十磅每桶 九元四毛

二十磅每桶 五元零三毛

十磅每桶 二元七毛

五磅每桶 一元三毛

一打庄 二十八安士原抽醬 每箱 四元九毛三

一打庄 二十八安士原抽醬 每箱 二元七毛三

一打庄 二十八安士原抽醬 每箱 二元七毛三



本社為華僑資本創辦，對我華僑生活，較為明晰，社址宏偉，膳宿俱備，取費從廉，務求妥當，適合僑胞為目的，榮旋諸君，尚祈留意焉。

辦事處 廣德隆 合勝
 大漢報周煥君 域埠生財號 興利 翠南別墅等處索取便安

號六十牌門街東定士書
 社幹周 欽秀鴻

樓二號二廿街東咸文
 榮紹黃 治錫鴻

社總埠書
 社分港香

香港華僑旅運社廣告

美洲中國出入口商有限公司兼

Chungking Chop Suey
 178 East Pender St.
 Vancouver, B.C. Canada.
 MARine 1734

重慶餐館·日夜開市·
 嘉節美菜·式式俱備·
 仰求各界·男女僑胞·
 留意光顧·請移玉步·

Telephone MAline 3529

加拿大雲高第

生活樂行

WAT SANG COMPANY
 87 E. PENDER STREET
 VANCOUVER, B. C. CANADA

選辦祖國特種材料發售其玉桂超理名馳西藥

新型和打文剛筆大帮上市

★手拈一管筆
 ★到處不求人

全黃金管套

每副二十二元九毫

半截黃金管套

每副一十五元四毫七

青金管套

每副一十五元四毫七

白銀管套

每副九元五毛二

老式實用和打文

每副五元九毛五

中 國 銀 行
 BANK of CHINA, New York Agency
 40 Wall St. New York 5, N. Y.
 電 話 號 碼 電 報 掛 號
 White Hall 3-5000 Chung Kuo New York
 本行專為僑胞服務 僑胞極應利用本行
 頃接國內敝總行電示自即日起敝行
 接理僑胞國幣滙款須按照當日美金
 公開市場滙率折付國幣是項滙率時
 有起落嗣後敝行所定美金與國幣之
 掛牌滙價根據每日敝總行來電辦理
 又敝行發售美金滙款由敝國內付欵
 行按照解欵日中央銀行滙率兌付國
 幣統希
 鑒察為荷
 華埠辦事處地址
 Bank of China
 198 Worth St. New York 13 N. Y.
 電話 Digby 9-2880-5
 紐約中國銀行全啟
 紐約中國銀行華埠辦事處
 中華民國卅六年 八月十九日